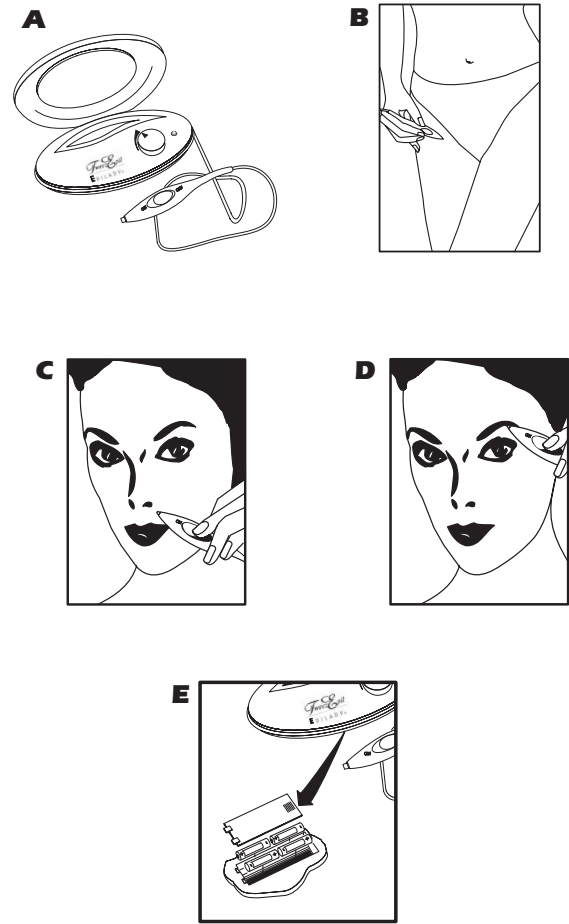




67405001

EPILADY®

Instructions for use

TweezEpil

English
Français
Deutsch
Español
Italiano
Nederlands

ENGLISH

TweezEpil is an electric tweezer especially designed for painless and long-lasting removal of hair from the root (Picture A).

The hair's root is destroyed by the transmission of radio waves through the hair to the root, dissolving it by electrolysis. After about 30 seconds the hair can be easily removed. The tweezer can remove hairs from all parts of the body. TweezEpil is battery operated, uses four AA alkaline batteries and does not need any electric outlet. Its strength selector monitors the intensity of the radio waves. The tweezer's locking device relieves you from keeping the operating button pressed throughout each hair treatment (Picture B). After 30 seconds a buzzing tone will be heard. A gentle pull will then remove the hair painlessly.

Please read the following instructions carefully.

Safety Instructions

- Use the device only for its intended purpose and in accordance with the user instructions. Any damage caused by disregarding these instructions shall be at the user's sole responsibility.
- DO NOT use the tweezer to remove hair from nostrils, ears or eyelashes.
- DO NOT use the device in the bath or shower.
- Pregnant women, patients after heart transplants or with pacers, and patients under medical supervision should consult their physician before using the device.
- If the device becomes damaged, take it to one of the service stations. **Do not attempt to repair it yourself.**
- Prevent children from playing with or handling the tweezer or any of its parts.

ESPAÑOL

TweezEpil consiste en una pinza eléctrica diseñada especialmente para extraer el pelo desde su raíz, en forma duradera y sin dolor (figura A).

La raíz del pelo es destruida debido a la transmisión de ondas de radio a través del pelo hacia la raíz, disolviéndola por medio de electrólisis. Al cabo de aproximadamente 30 segundos, el pelo puede ser extraído fácilmente. Esta pinza es capaz de extraer pelos de todas partes del cuerpo. TweezEpil funciona con cuatro baterías alcalinas AA y no requiere de ningún enchufe eléctrico. Su selector de intensidad monitorea la intensidad de las ondas de radio. El dispositivo de bloqueo de la pinza la liberará de mantener el botón de operación oprimido durante el tratamiento de cada pelo (figura B). Al cabo de 30 segundos, oírás un zumbido y el pelo será extraído sin dolor por medio de un suave tirón.

Lea las siguientes instrucciones detenidamente.

Instrucciones de seguridad

- Utilice el aparato sólo para los propósitos destinados y acorde con las instrucciones de usuario. Todo daño causado por omisión de dichas instrucciones quedará bajo la responsabilidad exclusiva del usuario.
- NUNCA utilice esta pinza para extraer pelos de los orificios de la nariz, las orejas o las pestañas.
- NUNCA utilice el aparato en el baño o la ducha.
- Mujeres embarazadas, pacientes con trasplantes de corazón o marcapasos, o bajo supervisión médica, deberán consultar con su médico antes de utilizar este aparato.
- Si el aparato se daña, llévelo a uno de los locales de servicio. **Nunca intente repararlo Ud. mismo.**
- Evite que los niños jueguen o toquen la pinza o cualquiera de sus partes.

Instrucciones para el usuario

- Quite la tapa del compartimento de las baterías situado en la parte inferior del kit, pulsando sobre el botón de apertura (figura E).

FRANÇAIS

TweezEpil est une pince à épiler électrique spécialement conçue pour une épilation indolore et durable du poil et de sa racine (A).

La racine du poil est détruite par électrolyse, par la transmission d'ondes radio à travers le poil vers sa racine. Au bout d'environ 30 secondes, le poil est aisément délogé. La pince peut être utilisée sur tout le corps. TweezEpil nécessite quatre piles alcaline AA, et ne doit donc pas être branchée sur le secteur. Son variateur de puissance contrôle l'intensité des ondes radio. Le système de verrouillage de l'appareil vous dispense d'appuyer sur l'interrupteur durant l'épilation (B). Au bout de 30 secondes, un signal sonore vous avertit qu'il suffit de tirer légèrement sur le poil pour l'enlever sans douleur.

Veuillez lire attentivement les consignes suivantes.

Consignes de sécurité

- Utilisez l'appareil conformément à sa destination et aux consignes d'utilisation. La responsabilité des dommages dus à une utilisation non conforme aux présentes recommandations sera entièrement assumée par l'utilisateur.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil pour l'épilation des narines, des oreilles ou des cils.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil dans le bain ou sous la douche.
- Les femmes enceintes, les personnes ayant subi une transplantation cardiaque, possédant un stimulateur cardiaque ou sous surveillance médicale doivent consulter leur médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Rapportez l'appareil endommagé au service clientèle le plus proche. **Ne tentez pas de le réparer vous-même.**
- Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil ou manipuler ses éléments.

Utilisation

- Otez le couvercle du logement des piles dans la partie inférieure de l'appareil en appuyant sur le bouton d'ouverture (E).
- Insérez quatre piles alcaline AA comme indiqué. L'appareil ne fonctionne pas en cas de placement incorrect des piles.
- Faites fonctionner l'appareil en appuyant sur l'interrupteur qui permet également de régler sa puissance. L'appareil est instantanément prêt à être utilisé. Pour l'épilation de poils fins, sélectionnez une faible puissance. Pour les poils plus épais, sélectionnez la puissance élevée.
- Tendez la peau et saisissez un poil avec la pince (B). La pression sur l'interrupteur verrouille la pince sur le poil et active le minuteur. Un signal sonore se fait entendre au bout de 30 secondes. Il suffit de tirer légèrement dans le sens de la pousse du poil pour l'enlever sans douleur (C, D).
- Pour une première utilisation, nous vous conseillons de commencer par la jambe ou le bras, la manipulation de l'appareil et le constat des résultats y étant plus aisés. Passez aux zones plus délicates lorsque vous êtes familiarisé avec le maniement de l'appareil.
- Les résultats sont les meilleurs sur des poils de 3 à 5 mm de long.
- La peau doit être sèche, propre et bien démaquillée. Les extrémités de la pince doivent être exemptes de poils et ne peuvent être grasses.
- Appliquez une crème apaisante après l'épilation.

Nettoyage et entretien

- Nettoyez les extrémités de la pince à l'alcool après chaque utilisation.
- Vérifiez régulièrement les piles pour éviter les fuites. Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil durant plusieurs semaines, ôtez-en les piles.

Important

- N'utilisez pas l'appareil dans le bain, sous la douche ou dans un lieu humide.
- N'épilez pas la peau autour de plaies, d'hématomes, de coups de soleil ou d'ampoules.



DEUTSCH

TweezEpil ist eine elektrische Pinzette zur schmerzlosen Entfernung unerwünschter Haare mit der Wurzel mit langanhaltender Wirkung (Abb. A). Die Haarwurzel wird durch die Übermittlung von Radiowellen durch das Haar bis zur Wurzel zerstört, sie wird durch Elektrolyse aufgelöst. Nach ungefähr 30 Sekunden kann das Haar leicht entfernt werden. Die Pinzette kann Haare am ganzen Körper entfernen. TweezEpil benötigt 4 AA-Alkaline-Batterien und ist unabhängig vom Stromnetz. Ein Stärkeregler bestimmt die Intensität der Radiowellen. Die Pinzette hat eine Einrasttaste, dadurch müssen Sie nicht während der gesamten Prozedur bei jedem einzelnen Haar die Einschalttaste gedrückt halten (Abb. B). Nach 30 Sekunden ertönt ein Summen. Mit einem leichten Ziehen kann das Haar jetzt schmerzlos entfernt werden. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch!

Sicherheitsvorschriften

- Benutzen Sie das Gerät nur für den beabsichtigten Zweck und in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung. Für jeglichen Schaden, der durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entsteht, ist einzig und allein der Benutzer verantwortlich.
- Benutzen Sie die Pinzette nicht zur Entfernung von Haaren in der Nase, den Ohren oder von Wimpern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Bad oder der Dusche.
- Schwangere, Patienten nach Herztransplantationen oder mit Herzschrittmachern und Patienten unter ärztlicher Aufsicht sollten ihren Arzt um Rat fragen, bevor sie das Gerät benutzen.
- Wenn das Gerät beschädigt wird, bringen Sie es bitte zu einer der Kundendienststationen. **Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.**
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder einem seiner Teile spielen oder es benutzen.

Gebrauchsanweisung

- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite des Geräts, indem Sie die Öffnungstaste drücken (Abb. E).

NEDERLANDS

TweezEpil is een elektrische pincet, speciaal ontworpen voor pijnloos en langdurig verwijderen van ongewenste haargroeï tot aan de wortel van elk haartje (afbeelding A).

De haarwortel wordt door het uitzenden van radiogolven door het haar naar de wortel vernietigd en zodoende geheel door elektrolyse opgelost. Na ongeveer 30 seconden kan de haar gemakkelijk verwijderd worden. De pincet kan haargroei op alle lichaamsdelen verwijderen. TweezEpil wordt door batterijen gevoed, gebruikt vier AA alkaline batterijen en heeft geen netspanning nodig (snoerloos). Zijn krachtsorteerder controleert de intensiteit van de radiogolven. De pincetsluiser maakt het voor U overbodig gedurende de hele behandeling de bedieningsknop ingedrukt te houden (afbeelding B). Na 30 seconden zal er een zoemer klinken. Een zachte trekbeweging zal de haar pijnloos verwijderen.

Lees a.u.b. de volgende instructies zorgvuldig door.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de daarvoor bestemde doeleinden en in overeenkomst met de instructies. Voor schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies, ligt de eindverantwoordelijkheid bij de gebruiker.
- Gebruik het apparaat NIET voor het verwijderen van haargroeï uit neusvleugels of oren of voor wimpers.
- Gebruik het apparaat NIET in het bad of onder de douche.
- Zwangere vrouwen, patiënten met een harttransplantatie of met pacemakers, en patiënten onder medisch toezicht, dienen voor gebruik van dit apparaat hun dokter raad te plegen.
- In geval van schade aan het apparaat, de kabel of de stekker, dient u deze naar een van de service stations te brengen. **Probeer de reparaties niet zelf uit te voeren.**
- Voorkom dat kinderen met het pincet en/of onderdelen daarvan spelen of het gebruiken.

Instructies voor Gebruik

- Verwijder de batterij deksel aan de onderkant van de set door op de

- Legen Sie 4 AA-Alkaline-Batterien entsprechend der Markierung ein. Wenn Sie die Batterien falsch einlegen, funktioniert die Pinzette nicht.
- Schalten Sie das Gerät mit der Einschalttaste ein, die auch als Stärkeregler dient. Die Pinzette ist sofort benutzungsbereit. Um feine Haare zu entfernen, schalten Sie den Stärkeregler auf niedrige Stärke. Um starke Haare zu entfernen, wählen Sie die höchste Stärke.
- Spannen Sie die Haut im zu behandelnden Bereich, und halten Sie ein Haar mit der Pinzette fest (Abb. B). Wenn Sie die Einschalttaste drücken, rastet die Pinzette am Haar ein und aktiviert den Zeitmesser. Nach 30 Sekunden ertönt ein Summen. Ein leichtes Schütteln in Haarwuchsrichtung entfernt das Haar leicht und schmerzlos (Abb. C, D).
- Es empfiehlt sich, die Pinzette zuerst bei Haaren am Bein oder Arm zu benutzen, wo sie leichter zu benutzen ist und das Ergebnis der Behandlung leichter zu sehen ist. Nachdem Sie mehr Übung haben, können Sie auch empfindlichere Bereiche behandeln.
- Für beste Ergebnisse sollten die Haare 3 - 5 mm lang sein.
- Die Haut sollte trocken, sauber und ohne Makeup oder Creme sein. Die Pinzettenspitzen sollten frei von Haaren und Fett sein.
- Nach der Behandlung beruhigen Sie den behandelten Bereich mit einer entsprechenden Creme.

Reinigung und Wartung

- Halten Sie die Pinzettenspitzen sauber, indem Sie sie nach jeder Benutzung mit Alkohol reinigen.
- Die Batterien sollten regelmäßig überprüft werden, um ein Auslaufen zu verhindern. Wenn Sie die Pinzette mehrere Wochen lang nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

Wichtig

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Bad, in der Dusche oder an feuchten Orten.
- Entfernen Sie keine Haare aus Bereichen mit offenen Wunden, Schrammen, Sonnenbrand oder Blasen.

openingsknop te drukken (afbeelding E).

- Plaats vier AA alkaline batterijen in, zoals aangegeven, op de juiste wijze in de pincet. Indien u de batterijen verkeerd plaatst kan de pincet niet functioneren.
- Zet het met de bedieningsknop aan, die overigens ook dient als sterkte schakelaar. De pincet is direct gebruiksklaar. Selecteer voor het verwijderen van haargroei op gevoelige plekken een lage sterkte. Selecteer voor het verwijderen van zware haargroei een hoge sterkte.
- Rek de huid uit en klem een haar met de pincet vast (afbeelding B). Na het indrukken van de bedieningsschakelaar zal de pincet de haar vastklemmen en de tijd klok activeren. Na 30 seconden zal er een zoemer afgaan. Een zachte trekbeweging in de richting van de haargroei zal de haar gemakkelijk en pijnloos losmaken. (afbeeldingen C, D)
- Wij bevelen u aan om de pincet eerst op arm of been te gebruiken, omdat het hier gemakkelijker is de pincet te gebruiken en het resultaat van de behandeling te bekijken. Na het opdoen van de benodigde ervaring kunt u verder gaan naar de meer gevoelige plekken.
- Voor de beste resultaten dient de beharing ongeveer 3-5 mm. lang te zijn.
- De huid moet droog, schoon en vrij zijn van make-up of crème. De pincet uiteinden moeten vrij zijn van haren en olie.
- Na behandeling de huid met een passende crème verzachten.

Schoonmaken en Onderhoud

- Maak de uiteinden van de pincet schoon door deze schoon met alcohol na elk gebruik.
- De batterijen dienen regelmatig gecontroleerd worden om zo lekkage te voorkomen. Wanneer u de pincet gedurende een aantal weken niet gebruikt, dient U de batterijen uit het apparaat te nemen.

Belangrijk

- Gebruik dit apparaat niet in bad, douche of op een andere vochtige plaatsen.
- Verwijder geen beharing van huidoppervlak waarop zich open wonden, kneuzingen, verbrandingen of blaren bevinden.

ITALIANO

Le pinzette elettriche TweezEpil sono state appositamente progettate per eliminare i peli superflui alla radice, in modo duraturo e indolore (ill. A).

La radice del pelo viene distrutta per mezzo di una trasmissione di onde radio che, attraversando il pelo, raggiungono la radice, dissolvendola con l'elettrolisi. Dopo circa 30 secondi, i peli possono essere rimossi senza difficoltà. Le pinzette possono essere utilizzate in tutte le parti del corpo. TweezEpil funziona con quattro pile alcaline AA e non necessita di collegamento elettrico. Un apposito selettore regola l'intensità delle onde radio. Grazie al dispositivo di bloccaggio, non è necessario tenere premuto il pulsante di azionamento nel corso dell'applicazione (ill. B). Dopo 30 secondi, si sentirà un segnale acustico. Un leggero strappo toglierà i peli in modo indolore.

Leggere attentamente le istruzioni riportate qui di seguito.

Norme di sicurezza

- Utilizzare le pinzette esclusivamente per l'uso previsto e attenersi alle istruzioni. L'utente è il solo responsabile di eventuali danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni.
- NON usare le pinzette per eliminare i peli da narici, orecchie e ciglia.
- NON usare le pinzette nella vasca da bagno o nella doccia.
- Se siete in stato di gravidanza, avete subito un trapianto cardiaco o vi è stato inserito un pace maker, oppure siete sotto controllo per altre ragioni, è necessario consultare il medico prima di usare TweezEpil.
- In caso di guasti, rivolgersi ai centri di assistenza. **Non tentare di effettuare da soli le riparazioni.**
- Impedire ai bambini di giocare con le pinzette.

Istruzioni per l'uso

- Togliere il coperchio dello scomparto delle pile (nella parte in basso del kit) premendo l'apposito pulsante (ill. E).

ENGLISH

Guarantee

Mepro Epilady Ltd. makes every effort to ensure that its products are manufactured without any defect. However, in the rare event of defects due to faulty workmanship or materials, we guarantee to repair or replace the product, or any part thereof, free of charge.

- This guarantee is granted to the original purchaser only and is valid for one year from the date of purchase indicated below by the sales agent.
- This guarantee does not apply if the product is altered or repaired or otherwise tampered with by unauthorized persons and/or is used other than in accordance with the manufacturer's instructions and/or is subjected to other than reasonable use of a product of its the nature.
- This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

FRANÇAIS

Garantie

Mepro Epilady Ltd. s'efforce dans la mesure possible de produire des articles sans défaut de fabrication. Cependant, dans le cas peu probable d'un vice de fabrication ou de matériaux défectueux, nous garantissons de réparer ou de remplacer gratuitement tout ou partie du produit.

- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur et est valable pour une période d'un an à compter de la date de l'achat indiquée ci-après par le fournisseur.
- Cette garantie perd sa validité en cas de modification, réparation ou autre tentative de réparation du produit par des personnes non agréées et/ou d'utilisation non conforme aux instructions du fabricant et/ou d'emploi inadéquat.
- Cette garantie n'affecte nullement vos droits légaux.

ESPAÑOL

Garantía

Mepro Epilady Ltd. realiza todo esfuerzo posible para asegurar que sus productos se encuentren libres de defectos. Sin embargo, en el caso inusual de que se encuentre algun defecto de fabricación o de material, garantizamos la reparación o reemplazo del producto, o cualquiera de sus partes, sin ningún coste.

- Esta garantía es otorgada al comprador original del producto y es válida por espacio de un año desde la fecha de compra que indica el agente de ventas, en la parte inferior de este documento.
- Esta garantía no es válida si el producto ha sido alterado o reparado o de alguna forma manoseado por personas no autorizadas y/o si es utilizado en cualquier otra forma no especificada por las instrucciones del fabricante y/o si es objeto de uso que no es propio de la naturaleza del producto.
- Esta garantía no afecta en ninguna forma sus derechos bajo la ley.

Name/Nom/Nombre/Naam

Address/Adresse/Dirección/Adres

- Inserire quattro pile alcaline AA secondo i simboli riportati. Se non si inseriscono le pile nel modo corretto, le pinzette non funzioneranno.
- Accendere le pinzette per mezzo dell'apposito interruttore, che serve anche per selezionare l'intensità. Le pinzette sono immediatamente pronte per l'uso. Per rimuovere i peli delicati, portare il selettore sull'intensità moderata. Per togliere i peli più duri, scegliere l'intensità elevata.
- Tirare l'epidermide e afferrare un solo pelo con le pinzette (ill. B). Premere l'interruttore per bloccare le pinzette sul pelo e attivare il timer. Dopo 30 secondi si sentirà un segnale acustico. Tirare leggermente nella direzione della crescita del pelo per rimuoverlo senza difficoltà e in modo indolore (ill. C, D).
- Si consiglia di provare anzitutto le pinzette sui peli delle gambe o delle braccia, dove l'operazione è più semplice e si possono vedere i risultati del trattamento. Dopo aver acquisito una certa pratica, passare a zone più sensibili.
- Per ottenere risultati ottimali, i peli devono essere lunghi 3-5 mm.
- L'epidermide deve essere asciutta, pulita e priva di tracce di trucco o creme. Rimuovere peli e sebo dalle punte delle pinzette.
- Dopo il trattamento, applicare sull'area una crema adatta.

Pulizia e manutenzione

- Per mantenere pulite le punte delle pinzette, pulirle con alcol dopo l'uso.
- Controllare periodicamente che non vi siano perdite dalle pile. Se non si usano le pinzette per periodi prolungati, toglierle dallo scomparto.

Importante

- Non utilizzare le pinzette nella vasca da bagno, nella doccia o in altri luoghi umidi.
- Non togliere i peli da aree intorno a ferite aperte, lividi, scottature o vesciche.

DEUTSCH

Garantie

Mepro Epilady Ltd. ist bestrebt, die fehlerfreie Herstellung seiner Produkte zu gewährleisten. Falls doch aufgrund mangelhafter Arbeitsqualität oder Materialien Defekte auftreten sollten, garantieren wir den kostenlosen Ersatz bzw. die Reparatur des Produkts oder des betreffenden Teils.

- Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerber, und zwar für ein Jahr vom unten durch den Händler eingetragenen Kaufdatum.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt von Unbefugten verändert, repariert oder in sonstiger Weise unsachgemäß behandelt und/oder nicht gemäß der Gebrauchsanweisung des Herstellers benutzt und/oder in einer für ein Produkt dieser Art unangemessenen Weise verwendet wird.
- Ihre gesetzliche verankerten Ansprüche werden durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.

ITALIANO

Garanzia

Mepro Epilady Ltd. fa tutto il possibile per assicurare che i propri prodotti siano privi di difetti. Nondimeno, nell'improbabile eventualità di difetti a causa di lavorazione o di materiali difettosi, la società garantisce di riparare o di sostituire il prodotto, o qualsiasi sua parte, senza alcuna spesa.

- Detta garanzia è riconosciuta esclusivamente al solo acquirente originale ed è valida per un anno dalla data di acquisto riportata in basso dal commesso o commessa di vendita.
- La garanzia non è valida se il prodotto è modificato o riparato ovvero in qualsiasi modo manomesso da persone non autorizzate e/o usato non in conformità delle istruzioni del fabbricante e/o sottoposto ad impieghi non ragionevoli per siffatto prodotto.
- Questa garanzia non sostituisce in alcun modo i vostri diritti ai sensi di legge.

NEDERLANDS

Garantie

Bij Mepro Epilady Ltd. doen wij alle moeite om ervoor te zorgen dat onze producten zonder gebreken gefabriceerd worden. Mocht er bij uitzondering toch een gebrek zijn vanwege defecte fabricage of materialen, garanderen wij dat wij het produkt gratis zullen repareren of vervangen.

- Deze garantie geldt alleen voor de corspronkelijke koper en is een jaar geldig vanaf de koopdatum, hieronder door de verkoper aangewezen.
- Deze garantie geldt niet als het produkt gewijzigd is of gerepareerd of onbevoegde personen er aan gezeten hebben en/of het produkt niet gebruikt is volgens de aanwijzingen van de fabrikant en/of op een onredelijke manier gebruikt is voor een dergelijk produkt.
- Deze garantie heeft op geen enkele manier invloed op uw statutaire rechten.

Purchase date/Date d'achat/Fecha de compra/Kaufdatum/Koopdatum

Signature and stamp of sales agent/Signature du fournisseur et tampon/
Handtekening en stempel van verkoper/Unterschrift und stempel des Verkäufers